

# Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№№ 184—185 (1434—1435) ♦ Субота, 5 жовтня 1996 року ♦ Ціна договірна

## Виклик бандократії

Головою Євразійського Соціалістичного Конгресу, друга конференція якого відбулася наприкінці вересня у Кишиневі, обрано голову Соціалістичної партії України, Голову Верховної Ради України Олександра Мороза, — повідомляв збора на прес-конференції народні депутати України Сергій Кишко та Ніна Марковська, а також член Соціалістичної партії Володимир Кишима. Заступником голови ЕСК по Європі обрано Анатолія Денисова — представника Соціалістичної партії трудящих Росії, заступником голови ЕСК по Азії став Ермухамет Ертізбаєв, представник Соціалістичної партії Казахстану. Сергій Кишко, секретар політичного Комітету Соціалістичної партії України, зазначив, як і торік, на посту вишовдального секретаря Євразійського Соціалістичного Конгресу.

(Закінчення на 2-й стор.)

## Болгарський парламент відстоюватиме демократію

Як відомо, диком в Софії біля власного будинку було вбито депутата Народного зібрання Болгарії, колишнього голову Кабінету міністрів Андрія Луканова. У зв'язку з цим болгарські парламентарії оприлюднили декларацію. «Народне зібрання Республіки Болгарія, — йдеться в ній, — категорично засуджує зухвальні терористичні акти, що перетворили політику на мішень. Ми наповагаємо, щоб законники і підбурювачі злочину було розшукувано й покарано з усією суворістю закону».

Народні депутати висловили тверду волю захищати демократичні процеси в країні. Вони звернулися до громадян Болгарії із закликом оберегти спокій і «бути впевненими в конституційному порядку і незворотної демократичного розвитку нашої держави».

Призначені Народним зібранням Болгарії вибори Президента Болгарії буде проведено не 27 жовтня цього року.



**Іван Кулик:**  
**«Я знаю, як лікувати рак!»**  
Чому ХХ століття можна подолати за допомогою препарату, який винайшов майже нікому не відомий лікар з провінції

(Читайте на 6-й стор.)

### Читайте в суботньому випуску:

Основні події тижня	4—5 стор.
Князь, який не став на коліна	7 стор.
Древня Ольвія в «Дзеркалі» «ГУ»	9 стор.
Що нас чекає: всевітний потоп чи холодне ера? Гіпотеза дніпропетровського вченого	11 стор.
Збірка Португальської подарунків суперникам більше не робитиме	12 стор.

### Наш спонсор лотереї-97

### Призи: і читачам, і розповсюдjuвачам

У ці дні чимало наших читачів Одеської та Миколаївської областей одержують у корупції газети в Одесі та безпосередньо на місцях режисерів. Вони виграли в результаті релаксативної лотереї серед читачів, що передплачують газету на друге півріччя нинішнього року.

(Закінчення на 3-й стор.)

## ПРОЧИТАЙТЕ І РОЗНАЖІТЬ ІНШИМ, БУДЬ ЛАСКА

«Голос України» був і залишається газетою, призначеною для розумного читача. «Голос України» — не повага до Вас і Вана поширюваність. Передплатний індекс газети українською мовою — 60955, російською мовою — 60997. Передплата ціна на перше півріччя 1997 року — 12 гривень. Можна передплатити Вашу газету «Голос України» і на весь наступний рік за 24 гривні. Є передплатні ціни для ветеранів ВВВ і праці, студентів, чорнобильців, афганців: 9 гривень за передплату на шість місяців, 18 гривень — за рік.

(Закінчення на 3-й стор.)

## Увага: «Голос України — тиждень»

Таку назву має новий тижневик, який прийде до передплатника й читача з 1 січня 1997 року.

Цей сучасний інтелектуальний тижневик висвітлюватиме найактуальніші питання, які розвиває Україна, висвітлюватиме найцікавіші та найважливіші інформації, репортажі, статті, фейлетони.

Географія публікацій — Україна і світ.

Політика — на користь розуму.

Економіка — для України.

(Закінчення на 3-й стор.)

**Є  
приємна  
новина!**

«Голос України» вже вкотре проводить для своїх передплатників лотерею. Розграватимуть найрізноманітніші товари. І все це завдяки нашим спонсорам (перших шість ми назвали в попередніх номерах):

7. Радгосп «Життєвий» Хмельницької області (директор Борис Бондар) — пара молочних поросят.

8. Хмельницькому підприємцю Ігорю Майстеруку — фотоапарат «Полароїд».

9. Тернопільському підприємцю (генеральний директор Леонід Нікіта) — 150 гривень.

Друзі! Ви можете стати учасниками розграву нашої лотереї, якщо передплатите «ГУ» або щотижневик «Голос України — тиждень» на 1997 рік. Надсилайте до редакції листи з позначкою «Лотерея «ГУ-97», де вкажіть прізвище, ім'я, по батькові, домашню адресу, копію передплатної квитанції. Розграв — наприкінці січня 1997 року.

Друзі! Стежте за газетою. Щодомер в нас збільшуватиметься асортимент товарів для розграву лотереї!

## У номері

## • Київ

## Черговий новий етап розпочався

«Завершилися формування уряд. Минув час сумнівів, розпочався новий етап діяльності керівників усіх ланок, спрямований на уяву до потреб населення», — наголошує Прес-служба України. І сьогодні Кучма під час зустрічі з головами районних державних адміністрацій Дніпропетровської області, — повідомляє Укрінформ.

Президент цікавився станом осінніх польових робіт, поспішно наполегливо змагався культур, використання техніки, що найкраще по кредитно-тощо. Наголошувалося, що на Дніпропетровщині майже завершилися посівна. Половина площ закинута за інтенсивною технологією. Визначалося, що із заторованого сільськогосподарським та бюджетним у зв'язу регіоні розраховується. Президент України висловив сподівання, що до дня вжиття уряд розраховується з працівниками освіти. Він також підкреслює, що новозирначені керівники повинні передусім дбати про створення нормальних умов для життя і розвитку людей, вирішувати всі проблеми на місцях, а не чекати вказівок з центру». Леонід Кучма також зазначив, що докладатиме зусиль для апробування новітньої системи та інших факторів, що сприятимуть розвитку розвитку виробництва, захищатимуть права виробника.

## • Донецьк

## Вивчили хід виконання, але борги закінчилися

Перший віце-прем'єр-міністр України Василь Дурдиненч вніс у Донецькій області хід виконання указів Президента України, постанов Кабінету Міністрів щодо стабілізації роботи вузівської промисловості.

Останнім часом вузівських області працювали дещо краще, ніж галузь у цілому. Серйозно обвалився видобуток вугілля у вересні с. р. зріс проти липня на 17,2 тис. тонн. З вересневою програмою апаратури об'єднання «Солідоугілля», шахти імені Засядька, «Красноліманська», «Красноармійська-Західна», «Комсомольськ Донбасу», імені Станіслава, № 1-3 «Новотарівська». Завдання дев'яти місцевих вузівською підприємствами виконано на 84,5 відсотка. Це менше, ніж в країні (76 відсотка), але гірше області вже заборгували понад 5 млн. тонн вугілля.

## • Кіровоград

## Грошей немає, тому працюємо вночі

Аварія на ТЕЦ-3 виробничого об'єднання «Олександрівська», що на Кіровоградщині, завдала значної шкоди господарству міста Олександрії, в мешканців робітничого селища Дмитроград зачинилися без тепла, гарної води.

Будівельники та енергетики обіцяли до 15 вересня ліквідувати наслідки аварії. Однак ремонтники поки що не збираються покидати ТЕЦ. Чому? На це запитання керуючим підприємствам підприємства «Інтернаціонал» директора ВО «Олександрівська» Сергія Шахадина.

Фінансування по суті було зрівняно. Але ось чим діями ми операли решту запланованих коштів від уряду. Ремонтні роботи ведено практично до кінця вересня. Сьогодні з певністю може сказати — до початку опалювального сезону ТЕЦ-3 стане до ладу дитини.

## Виклик бандократії

(Початок на 1-й стор.)

На прес-конференції йшлося про те, що ЕСК має намір підняти питання політичної в економічних проблем у різних країнах Європи і Азії, зокрема, було висловлено стурбованість ситуацією, що склалася у Бірменії після президентських виборів, підтримали мирний шлях розв'язання чесько-словацької конфлікту за умови збереження територіальної цілісності Росії. Конференція ЕСК ухвалила звернення до керівників Республіки Молдова і Придністров'я, а також до політичних сил лівої орієнтації регіону з пропози-

цією негайно розпочати обговорення й ухвалення кінцевого варіанта «Меморандуму про основні принципи відносин між Республікою Молдова і Придністров'ям». Учасники конференції висловили товаришів підтримку і солідарність з Соціалістичною партією Молдови і пообіцяли її кандидату Вероніі Абрамчук успіхів у передвиборчій боротьбі за пост Президента Республіки Молдова. Нагадаємо, що ЕСК засновано у 1993 році в Києві. Основна мета діяльності — створення умов для посилення взаємодії і співробітництва

## День важкий, але результативний

## Денне та вечірнє засідання 3 жовтня

Нехотімо, проте результативним був нічний четвер. Після перерви тривало обговорення кандидатури на посаду заступника Голови Верховної Ради. Народні депутати В. Степаненко, М. Четов, В. Сяченко, М. Чечетов, В. Сяченко високо оцінили професійні та особисті якості Віктора Мусіяка і висловили надію на його обрання. Голосування (таємне) відбулося під час скороченої обшарної перерви.

Мабуть, можна говорити про фатальне «невезіння» щодо завершення обговорення проекту закону про Конституційний Суд. З трьох спірних статей депутатський загальний спротив порушується лише щодо статті 7-ї. Комісія запропонувала, що повноваження на обрання членів Конституційного Суду — вирішити швидко, щоб не обійшлося і тут без виступу проти головуючого Олександра Мороза. Зрештою, усі шість кандидатів узгодили. Голосування (таємне) також відбулося під час обшарної перерви.

А далі — мов тріпоті хмари збиралася під куполом сесійного залу. Що й зрозуміло: обговорювали інформаційну урочу про особливості статусу агропромислового комплексу. Доповідав, віце-прем'єр-міністр М. Зубеш, зрозуміло, не був схильний до оптимізму ситуацію. Але ізаєднані ним факти свідчили: йдеться не про «особливості статусу», а про катастрофічне загострення кризових явищ у галузі, що «поставило під загрозу економіку безпеку держави», як



Віктор Мусіяка свій 50-річний ювілей відзначає у день прийняття Конституції України. Безпартійний, закінчив Харківський

засновано у постанові Верховної Ради. В чому це проявляється?

Насамперед у тому, що нинішнього року тривало різке зменшення обсягів виробленої продукції. Зокрема, валовий збір зерни очікується десь 23-24 мільйонів тонн проти 40 мільйонів в середньому за 1991-1995 роки. Тваринництво стало збитковим: різко скоротилися поголів'я великої рогатої худоби (лише за вересень — на 386 тисяч голів). Виробництво молока за п'ять останніх років зменшилося на 30 відсотків, а вівчарства — на 67, яєць — на 59. У повному занепаді птахівництва та державні тваринницькі комплекси.

Загальна сума неплатежів сільськогосподарських підприємств сягає лжх мільярдів гривень — майже половина, ніж на початку року. За жовтень потреби галузі за 9 місяців профінансовано лише на 33,7 відсотка від потреби.



Не передбачається покращення фінансового забезпечення і у 1997 році — «порадувати» сесію доповіддю. У запропонованому проекті закону «Про Державний бюджет України на 1997 рік» потреби АПК планують задовольнити лише на 18,2 відсотка.

Що ж говорить про надання пріоритету соціальному розвитку сел? На не зовсім не вишуканої мові на 18,2 відсотка.

Виступи народних депутатів доповнили гітноту картину. Так, А. Даниленко зазначив, що нинішнього року кількість збиткових господарств подалася й перевищує 5 тис.ч. Депута-

ти М. Степаненко, О. Масенко, О. Чернявський наводили факти: господарства не мають галивну-матеріальних, але провести сібву озимих; гальмується збирання врожаю, а тому реальної стає загроза, що половина врожайного лісе під сніг, яке нині, за даними Міністерства охорони здоров'я, кожна четверта людина в Україні недолає хліба. Депутат В. Харків зазначив, що у вересні зібрано лише 10-12 відсотків врожаю солових коренів (замість необхідних 50), тому понад 120 цукрових заводів не мають змоги розпочати роботу — немає сировини...

У прийнятті постанови намічено ряд конкретних заходів, спрямованих на посилення виробничої галузі. Але депутат не встиг, що уряд зможе виправити становище. Термін для вжиття рішучих заходів визначено жорсткий: до 15 листопада.

Дещо розрядило ситуацію оголошення про результати тематичного голосування. За В. Мусіяку було подано 277 голосів, що й забезпечило його обрання заступником Голови Верховної Ради.

«Потрібний бал» для обрання членами Конституційного Суду України одержали М. Костинський, О. МIRONENKO, В. РОЗКОКО, С. ЯСЕНКО.

Іван ДМИТРЕНКО.

## «Килим» для суддів... Ще не зіткнуло, але буде

## Ранкове засідання 4 жовтня

Представителі проект закону України про Вищу раду юстиції, народний депутат України Василь Костинський нагадав, що функції його органу визначено Конституцією. Це — внесення подань про призначення суддів на посади або про звільнення їх, внесення вердиктів у разі розгляду скарг на його діяльність, припинення службовців Феміди до дисциплінарної відповідальності.

Однок народні депутати і, зокрема, автор альтерна-

тивного проекту закону Михайло Рибель зауважили, що немає необхідності утручати в діяльність українського парламенту, ухвалення, усім, що треба набиратися знань, досвіду. Навчався заочно в Харківській юридичній академії йє Ярослав Мурдо, зокрав бібліотку, вивчав питання, рив, що зміг переверсти с'ю — дружини і трьох синочків — у Київ, поспити в слуховій хвиртні, почав їх обжити...

Як жаско було його хоронити? Сьогодні тисячі його односельців, земляків, друзів стислися від невимовного болу. Не відрісся, розум не стримав шість жалюгідних зурядств — виплату, який співчинився як трагедія.

Сумно і гірко згадувати нам про те, що жаско минав рік, як ми жили без нашого друга і кохати Василя Корнелюка. Ми ніколи не забуємо тебе, наш друге, сніпа нам'ять про тебе життєві наші сери.

Народні депутати України Олександр КИПІЛЬСЬКИЙ, Катерина АНДРИЙЧЕНКО, Анатолій КРАСЛЯНСЬКИЙ, Анатолій МОСТІСЬКИЙ, Леонід ЛУКІНЕНКО, Петро ГЕРМАШУК, Ростислав КАЧУК.

## Рік без Василя Корнелюка

Темперментний, енергійний, завзятий до праці Василь Корнелюк рік тому, в тисяч життєву ніч, був стійкий жорсткою долею на високому злеті свого молодого життя.

Як нагнано, бжувано на руках своїх земляків-інформ, він ввійшов у зал Верховної Ради. Вийшов для того, щоб працювати і вжитися. Вжитися високо, чесно і принциповою позицією закінченого життя рідного народу, закінченого незалежної України, його ініціативність, безпечна готовність до дискусій, до обстоювання своєї позиції вважала нас, його колеги. Ми його любили, ми його шанували і полюбимо, що з такою синоюкою, озерної Волни прийшов у політичне життя таких енергійний, красивий чоловік. Василь Корнелюк виколо ініціативу у формуванні депутатської групи «Аграрники — за реформи», працюючи активізувати діяльність Верховної Ради в агропромислових проблемах, які сьогодні досить критичної напруги. Досвідчені господарники визнали його, 40-річного обраного, сво-

ім пилером. І Василь пил пилував. Витини вважали великі площі діяльності українського парламенту, усім, чому, що треба набиратися знань, досвіду. Навчався заочно в Харківській юридичній академії йє Ярослав Мурдо, зокрав бібліотку, вивчав питання, рив, що зміг переверсти с'ю — дружини і трьох синочків — у Київ, поспити в слуховій хвиртні, почав їх обжити...

Як жаско було його хоронити? Сьогодні тисячі його односельців, земляків, друзів стислися від невимовного болу. Не відрісся, розум не стримав шість жалюгідних зурядств — виплату, який співчинився як трагедія.

Сумно і гірко згадувати нам про те, що жаско минав рік, як ми жили без нашого друга і кохати Василя Корнелюка. Ми ніколи не забуємо тебе, наш друге, сніпа нам'ять про тебе життєві наші сери.

Народні депутати України Олександр КИПІЛЬСЬКИЙ, Катерина АНДРИЙЧЕНКО, Анатолій КРАСЛЯНСЬКИЙ, Анатолій МОСТІСЬКИЙ, Леонід ЛУКІНЕНКО, Петро ГЕРМАШУК, Ростислав КАЧУК.



## У номер

● Одеса

## Оновлюють стадо з аукціону

На Одещині вбудує за останні роки проведено виставку-аукціон племянних тварин. У ній взяли участь десятки племязаводів та племеноселекціонерів, а також підприємства комбикормової промисловості, асортоскупів. Уперше кожен сільський район має свій пашальон, де, окрім тварин, представили і вироблену сільгосппродукцію. Незважаючи на грошову та кормову ситуацію, багато хто з відвідувачів виставки-аукціону повертався додому з тваринами, за рахунок яких оновлюватиметься на фермах стадо. Особливо популярні були породисті тварини, що їх представляли лідери племянної справи в регіоні — КСП «Прогрес» Ізмайлівського району, «Сирішкесь» — Саргатського та радгоспи ім. Ілліана Білгород-Дністровського та «Дністрозаск» Арзизького районів. Факт оновлення стада з аукціону засвідчує: скотичні прогнози щодо нового занепаду тваринництва не спрацювали.

● Черкаси

## На ярмарку гав не ловлять

Кілька десятків підприємств і фірм України взяли участь у черговій щорічній оглядовій виставці-ярмарку «Кубок Шевченка — осінь-96», організованому «Сирішкесь» та приватною фірмою «М. І. С. С.».

У перший день роботи ярмарку було укладено угоди між промисловими підприємствами півдня України та сільськогосподарськими підприємствами Черкащини. Зокрема, добре поцінували Запорізький сталепрокатний завод, емальований посуд якого привабив якістю і помірною ціною відразу кілька торговельних організацій.

Окрім успішного осіннього ярмарку його організатори готуються до проведення зимових торгів.

● Олександрія

## Під новорічну ялинку... комбайн

Дослідний зразок мітінгового зернозбирального комбайна планують поставити під новорічну ялинку на Херсонщині підприємстві а Олександрії Кіровоградської області. Ініціатором його створення став голова місцевого акціонерного товариства «Знаю» «Антошам» Віктор Семенов. Йому удалося переконати керівників багатьох підприємств Кіровоградської, Запорізької, Київської, Одеської, Черкаської, Харківської і Чернівецької областей взяти участь у розробці і налагодженні виробництва збирального агрегата під робочою назвою «Олександрія». За розрахунками, він відповідатиме європейським стандартам, а коштуватиме у 3—5 разів дешевше від іноземних.

Юліана ШЕВЧУК, «Голос України»

## Свято з діркою від бублика

**ЗАВІТАУ** вчительки освіти — професійне свято. Діагноз учителя на «відкладені нервові» можна бачити не з традиційними гітляними букетами, а на мітингах та маніфестаціях протесту.

Звісно, що з гулий-вітряними нішнями та порокісним шумом настрій у асортівників молоді не свитують. За даними ЦК профспілки працівників освіти і науки України, зарплати вчителів плати у системі середньої, професійно-технічної та вищої освіти на 1 жовтня становили 154,7 мільйона гривень. Заборгованість по стипендії — 79,9 мільйона гривень. Зарплата викладачам та учителям фактично вилучають по трьох місяцях, хоча в Донецькій, Дніпропетровській, Одеській та Сумській областях отримала лише 50% від встановленої в уряді чесною працею, а в деяких районах Івано-Франківської, Рівненської, Кіровоградської та Волинської облас-

## Настрій тижня

Тей досі не розрахувалися навіть за копійки. Декому терпів утримався же на початку навчального року. Тобто формально, календарного початку, бо в деяких школах Автономної Республіки Крим, Тернопільської, Закарпатської, Рівненської, Кіровоградської, Чернівецької областей і вересня так і не пролунав перший дзвоник. Протестували вчителі по-різному: хто вступав у конфлікт з адміністрацією, хто подавав на неї до суду, хто писав заяви на відступку. За даними профспілок, сьогодні всі школи України розпочали навчальний рік і стрийків уже немає. Однак окремі колективи, які з 10 вересня вступили у конфлікт з адміністрацією, ніки заявляють, що кози найближчим часом не отримають зарплату винагорода за свою працю, вживатимуть до дату початком стрійку.

Сергій ЛАВРЕНЮК, «Голос України»

## Компенсація вкладів: пропонують варіант

**ЯК І ПЕРЕДБАЧАЛОСЯ,** запровадження компенсаційних сертифікатів за акційні вклади громадян в Ощадбанк не поставили кінець краху на цьому питанні — з того часу з'явилася безліч пропозицій щодо реальної компенсації втраченого. Зокрема диями один із проєктів окрилювали представники парламентської фракції Соціал-демократичної партії Олександра Кужель та Геннадія Усатюк.

На їх думку, держава просто зобов'язана компенсувати збереження громадян в акціях Ощадбанку, Укредитрасту та за майновими облігаціями. В тому 116 мільярдів гривень мають бути визнані внутрішнім державним боргом. Почати виплати вони пропонують уже з 1 січня 1997 року, бо скоро вже не буде кому компенсувати. Проте пропозиція, що проєкт — добра річ, а от де вилати на це гроші? Олександр Кужель

## Проект тижня

важко, що, по-перше, одним із джерел має стати дербюджет на 1997 рік, де з цією метою має бути передбачений окремий рядок фінансування. Другим — частина України в активах колишнього Союзу, бо зокрема саме в Сербанку Росії свого часу оціно 83 мільярдів із 116 мільярдів гривень всієї зборгованості. Як третє джерело пропонують закрити право громадян нупувати державні земельні і лісові ділянки та ін. Причому ці заходи не передбачають відміни компенсаційних сертифікатів, оскільки навіть за умов різноцінення рубля зразка 1992 року до гривні вкладники й так немало втратять, адже в 1992 році долар коштував 68 копійок, в кінці ж долар дорівнює 1 гривню 78 копійок. За словами Олександра Кужель, найбільше проблем може виникнути щодо таких джерел, як частка України в активах, та



коли йтиметься про можливість придбання громадянами державних земель. Проте потрібно зробити все, щоб і в першому, і в другому випадках відповісти бода позитивною, інакше державі має часом зізнатися, що компенсація буде відкладена на 20—30 років.

## Афера тижня

Іван КАЛІННИЧЕНКО, «Голос України»

## Комбінація з хлібом і доларами

Нинішнього року на Херсонщині з хлібом негусто, тож увага до його збереження особлива. Однак багатьох винятків зетого за межі області вистає. Зокрема, не виключеним шляхом. «Обсталяються» комерційні операції дуже хитрому. Під час реалізації у Великоолександрійському районі мільйонери «знаймали» два вагони шпички. Чия вагон з'їзду з документами, одне коштує 10 тисяч доларів, а інше — 10 тисяч гривень. Під час з'їзду АТ-75 у сусідньому високопільському районі. Але де була лише висомість операції. Після передачі збіжки висомість партнерам до справ залучають херсонське приватне підприємство. Те, в свою чергу, укладає договір з класичним акціонерним товариством, яке збуває хліб латвійській фірмі. А вона... продає зерно у Німеччину. У ході розслідування з'ясувалося, що за 100 доларів хліб з Херсонської області інспекції хлібопродукту випирали дату у сертифікаті якості, вже шпички була торішня. Насправді ж вона надійшла з току. 96 тонн зерна вилучено і задано на елеватор, а проти зитривні порушено кримінальну справу. Херсонська область.

## Тривога тижня

Ліна КУЩ, «Голос України»

## Шахти — на замок, шахтарів — на вулицю

Шість років тому наказом міністра внутрішньої промисловості України було передбачено закриття шахт «Світлопольська», «Верболозівська», «Новомірогородська» і розпоряд «Балхівський» виробничого об'єднання «Олександрійугілля». Інститут «УкрНДІПроект» розробив заходи з ліквідації підприємства, а міністерство довело ліміти бюджетних коштів для фінансування цих робіт. Щоб зайняти звільнених гірників, планували створити нові робочі місця, узявши в дію нову лаву на шахті «Верболозівська» та реконструювавши ділянку «Морозівська» на «Верболозівській». Та, як мовиться, «казав пан — ко-

жух дам...». Так і мінерало. Вони профінансували лише 13,5 відсотка кошторисної вартості реконструкції ділянки. А аводити у дію нову лаву на «Верболозівській» об'єднання взагалі мучилися власними силами. В результаті немає змоги працелашувати 292 чоловіки. А що з «Новомірогородською» — невідомо. Щоб робити з людьми — не знають. Отож, обидві адміністрації вирішили звернутися до міністерства з проханням зберегти шахту, оскільки там вугілля високоякісне, а звиняє, що значні частини гірничо-геологічних умов для його добування добрі. Донецька область.

підручниками, різке скорочення годин шкільної програми, на їхню думку, суперечить Конституції та чинному законодавству і несе лиши до повного розвалу системи освіти.

Люди що освітлені очікують. Але як довго це триватиме існує терпіння? Профспілки вже зізнаються, що починають втрачати контроль над учительськими діями.

На знімку ЮРІ ВЕНГЕРША: так пікетували вчителі минулої осені. Знову покотиться хвиля страйків?



Алла РОМАНЧУК, «Голос України»

## Повернення

**Б**ІЛЯ Київського національного університету імені Т. Шевченка відбулася урочиста відкриття меморіальної дошки колишньому студенту вузу, а згодом Президенту УНР — Михайлу Грушевському.

### Подія тижня

Стотисячному університету пишати є чим: за півтора століття тут виплекали гідну когорту української інтелігенції. Втім, найбільше щастя університету, адекватно, на Михайла Драгоманова, Михайло Грушевський...

З 1886 по 1894 року Михайло Грушевський навчався на історико-філологічному факультеті та аспірантурі університету. Його геть усе відмінні оцінки та наполегливість у досягненні поставленої мети викладли вузу й досі ставлять за приклад своїм студентам. Проте айбоні Грушевського мало тішили тодішні керівництва вузу — молодому історикові було відомо, що вивчення української історії повернулося до рідного університету — в бронзі. На прохання ректора вузу Віктора Скопенка та акановачою директорки Михайлою Богородицею фонду Михайла Грушевського Леоніда Редюхана, скульптор Іван Мокрич і архітектор Алла Голубович створили меморіальну дошку на відзначення великого українця. Відкриття університетськими студентами порану зусиль збереження історичного погляду першого Президента.

Фото Юлія ВЕНГЕРША.

### Теленовина тижня

Володимир ВОЙТЕНКО, кінокритик

## «Невідома Україна» — навщо вона нам?..

Сьогодні о 18 годині, фільмом «Історія... Навіщо вона нам?», телерадіокомпанія ІСТV розпочинає демонстрації науково-популярного серіалу «Невідома Україна», що складається зі 144 серій.

Цю кінономінацію з історії нашої Батьківщини створено ще 1993 року творчим колективом (68 режисерів, 50 операторів) Національної кінематоки України (по 1992 р. — студія «Київнаукфільм»). Але так сталося, що фільми, написані до екрану яких притягнув свій інтерес і знання істориків, архітекторів, літературів, археологів, тільки тепер приходять на суд глядача.

Практично в кожному фільмі глядач зустрінесться з унікальними, часом сенсаційними документами, фотозніманнями, світлинами, отриманими з вчених дослідників.

108 фільмів загальною тривалістю понад вісім надвдцятих тисяч годин здобули незалежність, доповнені також тривалістю 12-фільмовими спеціалізованими програмами, що розповідають про історію вітчизняного війська («Золоте стремени», мелодіями («Лікарська справа в Україні») та права («Як жили суспільстві в Україні. Епопеї з історії права»).

Не тільки українцям, на багато десятиріч поволеністю своєї справжньої історії, а й кожній культурній людині у своїй адресі результат цінної творчої праці Національної кінематоки України.

**У**ЧЕТВЕР в передмісті Київського банку відбулася презентація звіт, розробленого цією структурою спільно з Київським міжнародним інститутом соціології. Тема його — діяльність з нас злободенна — бідність в Україні. Звіт, у якому цей змістовний трискат, виконаний на основі опитування більше 2000 вітчизняних сімей, вважається неможливим. Проте деякі досить цікаві уривки навести варто.

За даними дослідників, за станом на середню 1995 року 29,5 відсотка сімей жили в бідності. Це значить, що кожен із членів цих сімей мав менш як на 24 долари США щомісяця. В таких сім'ях, як правило, більше дітей (ніжком до 15 років) і більше людей похилого віку (старших за 64 роки), ніж в сім'ях, що не є малозабезпеченими. В Україні серед тих, кому за шістьдесят, кількість незароблених зарплат у місяць кожному проміжку. Це відміняє від бідності інших країн.

Освітній бідність перебувають в оборотно пропорційній залежності. Як виявилось, не мають освіти, найбільш (47 відсотків), а серед тих, хто має закінчену вищу освіту, рівень бідності становить 20 відсотків. Кількість учнів/студентів в

Галина КВІТКА, журналіст

## Бідні ми, бідні

### Констатація тижня

Україні зменшувати. Дедалі більше молодих залишають школу до закінчення. Бідність тісно пов'язана і з самоочинкою здоров'я. Незаможні українці вважають себе не такими здоровими, як решта населення. Серед дорослих респондентів, які протягом місяця до опитування не хворіли, бідних було менше (28 відсотків), ніж серед тих, хто хворів (34 відсотки).

Сам термін «бідність» селянин та міський житель визначають по-різному. За розумінням першого, він не бідний, якщо не голодує. Такі сприйняття — результат багаторічного дефіциту послуг у сфері медицини та освіти, а також спокійних товариш усіх адів на селі. Міські респонденти задували не лише про доступність продуктів харчування, в я про якісь життєві умови, медичне обслуговування, освіту та можливість своєї участі в культурних подіях.

У нашій загальної Україна активне 18 відсотків ВВП на соціальний захист,



Фото Володимира КИМЕЛОВА.

### «Жучок» тижня

Олександра КУЧЕРЯВА, журналіст

## А «слона»-то я помітив!

Майже детективна історія відбулася в стінах Міністерства внутрішніх справ України. Франку 26 вересня перший заступник міністра Леонід Бородин, записавшись шось телефонний апарат «Ранковий» на столі у своєму кабінеті. Не помітивши невідомий сажоноурапаний притрив аби не міг. «Жучок!» — перша небезпечна думка змусила дитя не

гайло й рішуче: доповісти міністрові, голові Служби безпеки та керівництву держави. За годату грибуна спеціальна комісія, яка стала ретельно досліджувати сумнозвісний вправ. Однак роз'ясна Інтриві наступила досить швидко.

Як повідомив Л. Бородин на брифінгу в МВС, експерти азначили, що пристрій той не прослуховує, а, напевно, захищає інформацію. І аста-

ноави його зв'язки того ж таки міністерства. Назвали й конкретного виконавця «завадки». Лише досі секретні заступникова міністра не згадували, чому його не попередили, що новий телефон у службовому кабінеті буде оснащено захисною «жучком».

До речі, як сказав заступник голови Служби безпеки Олег Пугач, справжній «жучок» так легко не помітний...

Галина РОМАНЦОВА, «Голос України»

## Українська дітя: вранці — гриби, ввечері — кремація

Народ, переведений урядом на планівний курс, масово вирушив до лісу за дрібні гриби. Та коли ратіше гриби фазя збирала лише білі гриби, тепер вони не гребують і сирожками, вовнянками, зеленушками та іншою дрібноту. А деякі селянські господарі навіть просять у кошиках навіть білі поганки. Кому як пошастить...

За даними Міністерства з надзвичайних ситуацій, на 3 жовтня загальна кількість в Україні людей, які отруєні грибами, сягнула 1377 чоловік. Як повідомляють, 99 чоловік не надолос повернути до життя.

Як стверджують знавці грибових справ із МінНС і Мінздраву, причина отруєння проза-

### Попередження тижня

Ігна — зживання невідомих адів грибів. До речі, найбільша кількість нещасних випадків траплялася в степових районах, мешканці яких не так обізнані у приготуванні грибних страв.

Справді, як у воду дивилися Омар Хайям: ти краде голюди, ніж перше-ліпше їсти...

\*\*\*

Певно, кожен знає, що в покинутих шактах теоретично можуть перебувати. Але шакти то одне, в білі шакти зовсім інше. Так, Луганщина тримає суму першість в Україні в кількості отруєння грибами. Лише у вересні загинуло 13 чоловік. Найбільше отруєнь у Первомайську, Краснодоні, Алчевську, Луганську. Обласна протепідемічна комісія об'їздила підземствіа ажанкільки населення не зобрікти віде і німких грибах. Навіть білі гриби і маслюки несутотуток токсинів від промишлових акавідів.

Євген ПАРИЙСЬКИЙ, «Українська»

## Варшавські мелодії Тур-Тревел

**К**ЛІБКА дітя току українська делегація повернулася з престижним міжнародним туристичним ярмарком «Варшава-Тур-Тревел-96». Зростає туристичного авторитету нашої держави відзначає усі відвідувачі українського павільйону. А селенням цього стали десятки угод із зарубіжними фірмами. Характерно, що переважна більшість цих угод — на приїзд туристів в Україну, а не «на відвід».

— Ми задоволені результатами туристичного ярмарку, а якому вже вчетверте брали участь, ми виконали завдання, поставлені перед делегацією, відзначив її керівник, перший заступник голови Держкомтуризму України Борис ВИХРИСТЕНКО.

— Як конкретні результати нашої участі у Варшавському ярмарку?

— Цього року там побували представники чотирнадцяти українських фірм. Вони зуміли за кілька днів підписати 56 угод на приїзд туристів в Україну. А це проведено

понад 150 результативних зустрічей з зарубіжними колегами, ближчим часом це дасть нові угоди про співпрацю. Якщо конкретно, то Львівське та Волинське генеральні агентства з туризму домовилися з відомим польським туристичним «Громада» про інвестування будівництва компанії на Львівщині про розвиток туристичної інфраструктури на Шацьких озерах. Молода фірма «СІТА Тревел» має угоду з польськими та німецькими фірмами на організацію подорожей по всій Україні. Буде організовано спеціальні оздоровчі тури до Парижа,

Брюсселя, курортних зон та парків різних країн для дітей, що потерпіли від Чорнобильської катастрофи. «Інтурс Київ» вже у жовтні приймає перші групи німецьких та польських туристів.

— Чим приваблює Україну гостей?

— Наші зарубіжні колеги відзначають такі: чудовими історичними місцями, регіонами Чорного та Азовського морів, Карпатами, Подільським, Буковинським, Галицьким, крім того, Дніпро, екологічні маршрути. Подальший популяризацій України в цій сфері послужить і міжнародний туристичний салон «Україна-96» (9 — 11 жовтня ц. р.), де буде представлено 264 турфірми з 34 країн.



## Іван Кулик: «Я знаю, як лікувати рак!»

(Печаток на 1-й стор.

**III** ОРОКУ від ракової нещороби по-  
жирало безліч тисяч земля-  
н. Однак до цього часу, за  
офіційними даними, ефективно-  
го засобу лікування раку не  
знайдено. Світлове медичне спі-  
товаристство уже давно виріши-  
ло: тому, хто знайде дієвий спо-  
сіб боротьби з раковою хви-  
линкою, віддати людство верува-  
нню найвищі звання й почес-  
ті...

дівка дів жінці стало араще, її виписали додому. Але лікар знав у неї рак, вона помере, залишаючи маленьких діток...

Саме тоді Іван і поставив собі напштаня: неаж не можна знайти управу на цю кляту хворобу!

Багато років поспіль Іван Онисимович удень працював, а ночами вівся за книги, вчитувався, аніжав, шукав в усіх відомнях на той час праць ключ до розгадки причин ракових захворювань і одного разу зрозумів, що труд його не даремні.

Переїхав на Пізніч, влаштувався лікарем станції «швидкої допомоги». По-перше, більше вільного часу, працювати можна було лише три дні на тиждень. А, по-друге, платили краще, мав уже на що їздити до Москви.

У Міністерстві охорони здоров'я колишнього Союзу Кулида з його «примарними ідеями», м'яко кажучи, зустрів неприємно кодають тут усіх куликів... Поважному наступникові міністра Бабану ледь не щомісяч доводилося наморщуватися: це що, знову ти? Ну, чекай... Минали години, а потім аякаласи, що несприятливий нападчанин вже аякав у відрядження на три дні. Саме настільки, скільки надочудливий аякав міг бути аякавий на роботі.

Іван Онісیمیвич не здавався. Він не лише мав формулу нового протираккового препарату, а і зміг виготовити його в домашніх умовах. Випробував на тваринах, переїздив на токсикологію на власному організмі. Нічого шкідливого впливу не виявив. Тоді запропонував використати останній шанс бездіяльності кворум. Результати переїзду були сподівання. Одраскові, а саме так він назвав своє дитинство, підімали прикуток до ліжка людей на ноги. Вони починали рухатися, ходити, а він поїнушувався апетит, одне слово, з'являвся наліз.

Але в міністерстві Кулика, як і раніше, далі порога не пускали. Проте в апараті ЦК КПРС знайшовся один небайдужий чоловік, примусив чиновників від медицини розібратися...

логії, його допускають до роботи у Ленінградському та Київському онкоцентрах. Удільніска дослідника визнають, винахід отримує фінансову підтримку — 150 тисяч рублів — на дослідницькі цілі. Куяку пропонують виступити з доповіддю на засіданні

Виступ аченого закінчився публічним прийняттям. Дехто з академіків відверто посміявся з його травок і ступок, втім, порекомендували провести повторні дослідження на тисячах тварин.

І це — не останній удар, який мав мужньо перенести ентузіаст. Але він вистояв. І до початку 90-х років практично довів до кондиції препарат, який за протипуалініним ефектом не має і не має жодних аналогів у світі.

Горгою скучі виписка з офіційних звітів шестилітньої давності з клінічного вивчення протипушного препарату і за ними бачу невідомого та гнаного у Союзі лікаря-новатора. Неваже такє могло бути! Аджє за кордоном йому б за життя пам'ятник поставали. У незалежній Україні, схоже, дослідників-самомучів також не п'януть.

Проте, за анисовими факіаді, лікувальна дія флаксасину реєструється у ста відсотків кворків і проявляється а нолішеїніи загальної самопочуття, зменшеніи розмірів пухлинних вузлів або їх повній регресії; за токсикологічного одіюкоу а лінійним ефектом флаксасин апереджає відомі лікарські протипухлинні засоби як вітчизняні, так і зарубіжні.

А ось читача з аліментного вивчення препарату при лікуванні хворих на одне з найнебезпечніших ракових захворювань: «Проявляється у поліпшенні стану хворих, стабілізації процесу, регресії пухлинних вузлів у

Язюко ви думаєте, що лікар Кулик післав цим та інших таким самим листом офіційник державних установ одержав запрошення на роботу в онкологічний центр чи йому запропонували створити спеціалізовану клініку, а виробництво його препарату постане

залишати рядовим лікарем. Знай, моваля, жулик, своє болото. Ніхто з керівників міністерства, інших державних установ і плащем не ворушнув, щоб допомогти не стільки чоловікові-бездібинку, скільки всьому людському роду.

Втомившись топати щобати столичними коридорами і в кабінетах, лікар Кулима кілька місяців тому приїхав до Харкова, до міста своєї студентської юності, і намагається аласними силами й коштом людей, що йому співчувають, завершити свою справу. Він антрата не один десяток тисяч доларів на різні ліцензії, документацию, закуплює за кордоном сировину, відкрита науково-лікувального фітоцентру «Фісик», на промисловий апуск флараксин за кордоном.

За короткий час прийняв сотні важкохворих, від яких медики-онкологи вже відмовилися. Майже всі вони живуть на радість близьким і друзям, адукують.

Іван Кулик переконаний, що після розроблення ще кількох таких препаратів — а виготовити їх для нього проблема часу, коштів і техніки — він зможе якщо не повністю вилікувати, то значно, на десятих років, продовжити життя людям з найрізноманітнішими раковими захворюваннями.

Рядовий медик, алаб якого оцінює напад, мрія про лінію зі стаціонарним відділенням, спеціалізованою аптекою, проте, щоб у новому тисячолітті людина не задригала від страшного діагнозу.

До речі, куле лікування флараксином тріає не більше двох-трьох тижнів. Лікувально можна у зачийний поліалілії, навіть удома. Вартість лікування доступна

Поки що мало кому відомий лікар Кулик. Але про нього і про його відкриття, можливо, знатиме весь світ. В історії твара вже було не раз.

**Микола КОСІЙ.**

## Харків

Одеса ЯХНО, студентка Інституту журналістики

## Нові Обіходи обходять знову...

**Т**ОПІК на без'яту роковину чорнобильської катастрофи нагадав жартувала матеріал «Я живу, но біду зустрічі з людьми, що були проліте масових заходів далекого польського краю на денного Вузу. Береги мальовот не настільки за різними жесонце сходять і заходять на сесом рідного цештара парселеням прикріжить. Але як дитя з ілюзією поселяня І. татари, зі селенням зустрічати обійми, що зустрічати татари було зоручено татари обійми. Потім сполучили обійми... Про все містичний район.

## Соціальний зріз

На перший погляд у селі начебто все гаразд. Є газ, водопровід, асфальтовані дороги та подвір'я, зразкові господарські приміщення. Але це лиш на перший погляд. Загедбан соціально-побутова, культурна сфера.

Школа, приміром, діє. Така, що не кожне місто має, а дікарні, яку переселенці не могли перевезти з собою, бібліотеки, магазин, клубу діє німа. Все це було викреслено із затвердженого на найвищому рівні кошторису. Не звичайно, і на історію керівництва Невинського району, в якому просили подати прохання для переселенців пристойно: культурно- побутових умов. На той час Мічуринські повідомля, що «не має можливості фінансувати та ві об'єкти».

І ось у травні цього року заступник міністра Мічирнобиля В. Пінчук відвідав відділення переселенців. І особисто переконався, як тяжко людям без культурно-побутових об'єктів. Приїхав, побачив і поїхав...  
Це вже з болем у серці розповідає новий керівник господарства Василь Васильович Ярмоленко. До катастрофи на ЧАЕС він майже півтора

[illegible]

Нині в господарстві над Буте  
яке має свою пінічну назву «Пол-  
ся», живуть переселенці з Овруч-  
ю, Олександрів та Коростенського  
районів, які, заісно, переїхали сю-  
ди з свого «господарського паю».  
Вибратись у його величезні непрост-  
орі. Але треба ж людям десь працювати.  
Та де, коли у «вирубничій зоні»  
майже безпідходна ситуація. На си-  
руженні механізованого та сіль-  
ськогосподарського комплексу потрібно 3  
млрд. крб., а надало Мінчоробмаш  
вже... 20 млрд.

Тож нове село, у якому мешкає 365 чоловік, по суті стало зразком безробіття в Україні. Так, зі 100 працездатних виходить на роботу лише 45. На що і як жити цим людям?..

Вінницька область.

**Оксана ТЕЛЕНЧІ, «Голос України»**

## Обличчя спорту – імідж держави

**С**ВОГО ЧАСУ на київській фабриці швейних спортивних виробів «Дніпро» шили прапорики і елегантні спортивні костюми, ситнички, віськово-шкільні чухали на висоті не лише за кошиком, а й за душою.

## Наш спонсор лотереї-97

менту фабрики є перекопаними костюми-комбінезони, жіночі, дитячі. Шовина до столів і перекопаний спорту — Салаского, що на Аляшів, — приїжджають тисячі спортсменів і аматорів з України та Росії. Понад рік, ніхто не виходить у гори без підпопідного експіраційна. Але для цього немає ніякої потреби інвентару фітнесу «Алдас», виробок якого по кінській мотокордуну. Аляшівські костюми-комбінезони не поступаються пера іноземцям за своїм дизайном, якістю пошиття, практичністю. До того ж, ажно в кілька разів дешевше.

Новий львівський пресмоделний костюм задовбу високу оцінку на щорічному ярмарку динамічних підприємств у Києві. Попит у населення мають вітчизняні костюми з охайової тканини, утеплені дитячі куртки. Фабрика також розробляє та шве односторонні для айськовиків і савадов структур. А загально рівень факції настільки високий, що вони спроможні виконувати будь-які замовлення. Своєю часу тут шави саєгантні львівські пальта для популярного у Львові СП «НТОН», ний — жіночі броки на замовлення міжської і бєлєської фірм.

— Ми готові до співпраці в будь-яких формах і напрямках, — розповідає директор фабрики Мєрослав Губка. — Можливо, створити спільне підприємство або ж надати а оренду приміщення. Не такі вже великі інвестиційні потреби нам, щоб закупити спецобладнання, такийим. Напевно ж не існують зарубіжні виробники у той час, коли, наші висококваліфіковані шашки їздять на заробітки до Польщі. Думаю, що й в Україні є люди, які мають кошти і не знають, куді їх вкласти. А попит на спортивний одяг буде завжди.

Телефон: 52 04 07.

Львів.

ЛБВ.









Володимир ПУЧКОВ, журналіст; Олександр КРЕМКО, фотокореспондент

## Блиск і злидні Ольвії

Попри цікавий брак фінансування, Ольвійська археологічна експедиція і цього сезону продовжувала копітку роботу з вивчення і збереження безцінного скарбу нашої землі — Ольвії.

Цього року на розкопках сталася ПОДІЯ — виявлено рідкісну знахідку: мармурову голову Гермеса.

Утім, «рішкіда» — не те слово, знахідка навіть для Ольвії унікальна. Таку річ знайдено тут уперше, — уточнює член-кореспондент НАН, доктор історичних наук Сергій Крижницький — науковий керівник Ольвійської експедиції, очолюваної кандидатом історичних наук Валентиною Крапивною.

— Ми знайшли її під час розкопок підвалу, — розповідає Валентина Крапивина, — в шару, що утворився внаслідок пожежі, яка сталася в III столітті нашої ери. Схоже, мармурова статуетка прикрашала нішу в приміщенні над підвалом. Точніше датувати знахідку поки що немає змоги, анію одне: до Ольвії її завезено.

...Мармуровий Гермес, вмісник богів, покровитель подорожніх, провідник душ померлих,

який, за легендою, був олімпієм вхожий до обох світів — життя і смерті, слухає нашу неквапну розмову. Його античні кучері, відмиті від багатовічної глини, акуратно обрамлюють гарні обличчя, і тільки мармуровий ніс у неспам'ятні часи постраждав від жорстокості варварів...

Керівники Ольвійської археологічної експедиції — Сергій Крижницький і Валентина Крапивина — серйозно зацікавлені нералісними перспективами. Адже розкопки в Ольвії фінансувала держава навіть у скрутні повосні роки. В громадянську війну знаходили можливість охороняти цю заповідну територію, зберігати її до крашчих часів. «Крашчі часи» настали — і місцевий радгосп спорудив на території ольвійського некрополя... свинарник.

Ольвійській археологічній експедиції треба не так уже й багато: гроші на цемент і продукти. Хочеться сподіватися, що допомогу буде надано. Бодай Миколаївською облдержадміністрацією, іскай навіть мізерну. Адже стародавня Ольвія може подарувати нашому поколінню унікальні речі, що пережили людей, пережили віки.





Микола НЕЧИПОРЕНКО, «Голос України»

**У ДНПР позитивною ролю в навіній Сонячній системі відігравала одна з найважливіших космічних комет Шумейдера — Дель. Уважати її за комету Шумейдера не склалося, бо недовгий час Юпітер уявляв не тільки довідний уміале-скалоз прабатьківця з далекого безмежжя. Залишилася виявлялася у навіній планеті провалі енергії поглинання в тиску на планеті. Це, зрозуміло, не в разі односторонньої витоку всіх нагромаджених людством ядерної енергії. Юпітер за розмірами в тиску з ланкою раз переважає Землю, а якби комета Шумейдера — Дель уявляла навіну планету, то все знову і знову на ній усеби би згоріло.**

Астрономи всього світу ще за два роки до катастрофи на Юпітері пильно стежили за прабатьком з космосу: чим скінчиться її гостинність? Уже коли зіткнення сталося, від учених чекали чітких відповідей: чи не виявиться на Юпітері когось-будь енергії наву Землю, чи не впаде на ній вибух на наву атмосфери? Астрономи й фізики незаборо заспокоїли, що побоювання безпідставні.

Та є на планеті людина, котра з таким висновком категорично не погоджується. Вона заявила, що негативні наслідки наві, але, оманивши похолодіння й інших причинати та фактори, дозволить тим чином не бачити сучасної земної небезпеки і не готуватися до неї, а вона справді загрозить наві планеті. Ця людина Василь Дмитрович Коваленко з Дніпропетровська. Він каже, що уті, про фатальну помилку сучасників, котра може дорого коштувати на наступні покоління.

Давайте познайомитися з Василем Дмитровичем. Він не вчений, хоч і має кілька публікацій у наукових збірниках та журналах. Виплозував доповіді на престижних конференціях і симпозіумах у Москві, Києві, Петербурзі, Новосибірську і Києві, знайомилися повсякденні сучасники з своїм, як він вважає, відкриттям. Вчені, шоправда, не казалися його твердженням сприятиме як відкриття — називають їх лише оригінальними гіпотезами.

Так от, Коваленко своє своє життя присвятив військовій авіації, закінчивши спочатку авіаційно-технічне училище, а потім і Військово-повітряну інженерну академію. Останні два роки своєї кар'єри займався прогнозуванням погоди та кліматичних змін на Землі, співпрацює не лише на чинних місцях покладання, а й на ті, котрі формуються зоряними просторами. Якщо щодо кліматології й гідрометеорології є величезний запас, то зема погоди й погоди до погоди і навагою скаржитися на винятково процесам, які відбуваються в межах атмосфери та Світового океану, то Василь Дмитрович міркував інакше: погоди та кліматичні умови нашого планетарного середовища передусім залежать від космічних факторів.

Гіпотезометрично — за суттю своєю оптимістично, наслідком, а не причиною: далі довготривалих перебігів не зазирає. Якщо й зазирає, то винятково на підставі статистичних даних, нагромаджених багаторічними спостереженнями. А цього, похотілось, замало, аби з мінімальними побаченнями передбачити погоду на тілі й більше. Господарська, виробнича, екологічна, науково-пошукова і навіть космічна діяльність людства фактично здійснюється без жаданого і достовірного довгострокового метеобезпечення.

От Коваленко і знає, що саме ці прогалини в знанні його гіпотези та туманів, які вже давно претендують на визнання. Те, що Василь Дмитрович називає авіаційним відкриттям, а вчені — поки що гіпотезою — гіпотезою, пов'язане насамперед з його поспрахою до роботи зокрему Келлера про те, як бачити механіку, за яким по відношенню до всіх планет, що — свідчення повноцінного



## Ще передбачає відкриття дніпропетровським інженером-авіатором нова теорія космічного майбутнього Землі, Сонячної системи та Всесвіту

що на підставі власних обґрунтованих закономірностей ішлаву майбутньої гранітної планети Сонячної системи на клімат Землі Коваленко по роках простежив погоду на навій планеті з найдавніших років до нашої ери по сьогодні, і конкретно доданий ним посухи як вологі періоди, глобальні тривалі потепління чи, навпаки, похолодіння в навій минулих століть збіглися з зіткненнями в літописах, переказах, наукових трактатах та інших зафіксованих джерел.

Але вже, запитайте ви, чи має відношення до катастрофи на Юпітері? Річ у тому, що, згідно з розробками Василя Дмитровича, зробленим на підставі найсучаснішої ним геосинхронічної теорії майбутньої клімату та космічного майбутнього нашої планети, ні на Землі розпочається період похолодіння, який до середини наступного століття доведе значної позначки. Ібо, якщо, мовляв, тутатися до занаддя в умовах тривалих низьких температур з усім суспільством, що з нього випливає. Натомість вчені, донедавна лише злочиво землі імовірно «парниковим ефектом», спричиненим виробничою діяльністю людей, саме в останні два-три роки дружно заходилися твердити, як про реальну неминучість цього кліматичного апокаліпсису.

Мало хто знає, приміром, що зовсім недавно півтори тисячі провідних фахівців-кліматологів із 60 країн світу підготували для ООН доповідню, в якій стверджували, ніби до 2100 року середньостатистична температура на навій планеті підвищиться мінімум на чотири градуси. Дібріють! Не поспішайте з таким висновком. Аче почнете інтенсивне танення крита на обочині торік від мифів і брехні, обстоюючи, що історично належить її народами.

Ось чому створення Українського біографічного словника став обов'язком сумління і правом української інтелігенції, яка має висвітлити свою історію і її творців, відокремивши правду від мифів і брехні, обстоюючи, що історично належить її народами.

Вихід книги «Українська біографістика» (Збірник наукових праць. Випуск 1. — Київ: «БМТ» — 1996, 220 с.) Відповідальний редактор В. С. Чинко, що й видав Інститут біографістики досліджень Національної наукової бібліотеки імені В. І. Вернадського, став значною подією: зроблено крок до наукового осмислення національно-культурного відродження України. Наголошення виписку творів Українського біографічного словника набуває не просто виваженого значення, а й свідчить про курс на принципно новий рівень історико-культурних студій. Відкриття багаторічної ук-

рцями прогнозами, понашот міліонів чоловік змушені будуть переосмислювати, отримувати статус «біженців».

Потепління на Землі, — заявляє Василь Коваленко, — мф, який спровокував найвищою ліній спекта останніх трьох років. Справді ж бо, практично в усіх регіонах — східно, Америці, Європі й Азії — перевершують максимуми денної температури, зафіксовані протягом цілого попереднього століття. А середньодобові — вперше сягають 30 і навіть більше градусів тепла за Цельсієм там, де зазвичай панують помірний клімат. З чим погоджуємося я м, мешканці України, якщо припалося спочати липня — серпня 1994 року, торішні кулі літа — похолоди осені і, наразі, шогорішню в транзіт — червні.

— Одне не як ніх не «схитомлю» випадкового невинного «парникового ефекту», — заперечує Василь Дмитрович. — Щоб цей ефект настав, необхідне збільшення концентрації вуглекислого газу в атмосфері в достатній мірі, що добре відомо вченим. Це по-перше. А по-друге, забруднення атмосфери, навпаки, має пропускатися на землю поверхню менше сонячного теплового випромінювання.

На запитання, в чому ж тоді справа, Коваленко відповів, що в оману науковців завелася катастрофа на Юпітері. Точніше, небажання визнавати її вплив, відтак і вплив більшого космосу на нашу планету. Василь Дмитрович передусім посилається на очевидний аргумент: високі температури скопювали більшість територій планети опосередковано саме в ті періоди, коли Сонце, Земля і Юпітер були в «протиставленні» (на одній лінії) чи близько до цього. А поскільки орбіта Землі і мф Сонцем і орбітою Юпітера, то згадані періоди нашої планети потрапляла саме у той космічний простір, де на зустрірху відбуваються зіткнення, «перемішування» і циркуляції потоків сонячного вітру і випромінюваної Юпітером після вибуху гігантської комети енергії. Ріло відтак не стільки Сонце, скільки облась жаром планети-матінку, космос.

Примучо, літні спекта трьох останніх років, на думку Коваленка, — лише найочевидніший наслідок зіткнення Юпітера з кометою. При веземому випромінюванні енергії з протиставленої Сонячної системи це не могло не порушити ту енергетичного балансу, а також повну електромагнітної індукції — отож це недовідається звичайні за геофізико-біосферних процесів на навій планеті. Ось чому Василь Дмитрович переконаний, що вчені літні вичити геть усі земні наслідки від катастрофи на Юпітері, ніж лякати людство «тепличного» задухою.

Нічого подібного в найбільшості роки очікувати не варто. Уже сьогодні, за теорією Коваленка, «лиси» земного клімату відслідковують і протиставленої Сонячної системи, а також повну електромагнітної індукції, олічне крижаний паніар Арктики, тріає скачки, продовжує збільшуватися. Отож холода ери не за горами, а до неї готуватися — це ж не кожна кожна пошукати шити, особливо жак тепер вже раком брести і накопичувати відомих джерел теплової енергії та шукати нові. Не виключено, що і в космосі. Бо відкриття Коваленком закономірності свідчать про невичерпну у безмежному Всесвіті «поклади» енергії, які необхідно навчитися «добувати». Проте пошук ці «поклади» енергії передміщуються з планетарної системи в систему, з галактики в галактику манюврують самостійно і вільно — у вигляді, до речі, комет. Це те гіпотеза, та чи не настільки чисті, коли землі, наразі, не бачимо, і ніх не виключено, що і в космосі. Бо відкриття Коваленком закономірності свідчать про невичерпну у безмежному Всесвіті «поклади» енергії, які необхідно навчитися «добувати».

Усе може бути. Але про це вже дізнаються наші нащадки.

Дніпропетровськ.

## Відродити в історії імена, що вели націю і державу до відродження і сили

**ІДЕЯ створення українського біографічного словника, запропонована не де насі Кайської Росії. Саме тоді, у 1966—1997 роках, при дворі князя Володимирів вийшов перший літописний збір.**

На жаль, неодноразові спроби українських учених створити цю своєрідну вітну картку науки і культури держави не увінчалися успіхом. І думаю, що вчені-історики не в змозі би завершити цю роботу. Оскільки такі видання є вже майже у 80 країн світу, це — свідчення повноцінного

духовного і наукового життя. Об'єктивні воно можуть бути створені тільки в самостійній державі, коли люди, об'єднуючись навколо ідеї незалежності, пошукують своєму немирному естаі народом і розуміють, що таку колективність творили тисячі особистостей протягом десятиків поколінь.

Ось чому створення Українського біографічного словника став обов'язком сумління і правом української інтелігенції, яка має висвітлити свою історію і її творців, відокремивши правду від мифів і брехні, обстоюючи, що історично належить її народами.

Вихід книги «Українська біографістика» (Збірник наукових праць. Випуск 1. — Київ: «БМТ» — 1996, 220 с.) Відповідальний редактор В. С. Чинко, що й видав Інститут біографістики досліджень Національної наукової бібліотеки імені В. І. Вернадського, став значною подією: зроблено крок до наукового осмислення національно-культурного відродження України. Наголошення виписку творів Українського біографічного словника набуває не просто виваженого значення, а й свідчить про курс на принципно новий рівень історико-культурних студій. Відкриття багаторічної ук-

райської історії та культури виразніе окреслює її місце у світовому контексті.

«Українська біографістика» — маленький крок у вирішенні цього грандіозного для нашої країни завдання. Але сприяє розбудові цієї структури з Інституту біографістики історії, узявшись за створення УБС. Але самостійно виконати так фундаментальне завдання нелегко.

Реалізація цієї справи, який має загальнонаціональне значення, вимагає також консолідації зусиль науковців, громадських діячів, товариств, установ, організацій України на ділянці, де не лише сприяння Верховної Ради і України, а й повномасштабної державної підтримки.

Тригорій ВЕРБЕС, академік Національної академії наук України

Віктор БРАНИЧКІЙ, «Голос України»

# Маємо збірну, маємо півера

**ПРИГЛАДУЮ, як поверталися ми з Дубровника, де наша національна збірна з тенісу зазнала віднощного поразки від хорватів у Кубку Девіса. Тоді на березах Адріатики було стражне національне свято з головним персонажем Голором Мелведесем, якого земляки брешали на руках носили. Зізнаюсь, тоді заздрість завоювала душу. І не вдалося, що й ми могли пережити таку славу, дістатися до такої хорвати.**

Так от, у поліції повели розмову про майбутній матч Кубка Девіса, осінній, з норвежцями. Іншоловався щодо місця його проведення. А президент ФІУ Терма Беніаміном сказав дві речі, які веселили певну націю.

Обов'язково гратимемо в Києві, — повідомив він, — і неодмінно з Андрієм Мелведесем...

док, коли славко Пера Куберта. «Головне не перемати, а брати участь не підходити. Пояснюю: я — професіонал, маю певне ім'я у спорті. Тому не хотів піддаватися ні собі, ні своєму країну. Алле перебував тоді не в найкращій спортивній формі. А хати «туристом» мені не дозволяла совість і принципи. Втім, мене ніхто з керівництва НОК і не запитував, чи відмовляюся іхати до США».

— У зв'язку з цим хотіло б також запитати: відмова Наталії Мелведес та Олександра ЛЮКОВА не означає в «фінансовою ланкою» троє наших півера, помагає за себе рішення?

— Коли думаю про це, то одразу починаю хвилюватися. Можливо, скажу гучно слова, але рішення дана Борзова та його оточення стосовно мого сестра й не мають жодного відношення до злочинного перед спортом. Прикро, що Наталія та Олександр лишилися за бортом Олімпіади. Там, як на мене, вони мали хороші шанси на боротьбу за медаль. Якщо це справді помста, то це дуже примітивно і не по-людськи.

— Як саме думаєте про нашу збірну України з тенісу?

— Поперсний і капітан Валерій Курко з Харкова зробив чимало для становлення колективу. Що справу наліжно підхопив Олександр Долголосов. Галило, що в нашій команді чимало перспектив. Вона здатна показати високий результат.

— Відома, що у нас тепер новий тренер. Розкажіть про нього, будь ласка.

— Разом із Олександром Долголосовим ми підписали на чотирьох місяців контракт з тренером з Харкова зробив чимало для становлення колективу. Але розуміючись, ми результати погіршилися. Проте — то справа минула. Певна грошей, а саме літній Бобом Бертон. Він має в Європі власну школу — у швейцарському місті Лугано. До речі, за манерою працювати він нагадує Долголосова. Мій новий «зубець», людина швидко забезпечена матеріально, тому працює на чистому гроші. Але щоб постійно прогресував, перемагав, жив тенісмом. Таке мене цілком задовольняє.

— Частково так. Але треба обов'язково витратити велику суму грошей. Такі незборючі відбудуться у Парижі та Штутгарті.

— Оце, любимо, всім головні півери.

— Частково так. До кінця року маю зіграти в 5–6 турнірах у західній Європі, повернувшись до Києва. Але щоб постійно прогресував, перемагав, жив тенісмом. Таке мене цілком задовольняє.

— На змину Андрій Мелведес під час матчу України — Норвегія.

Фото Валерія СОЛОВЬОВА



Сергій КОВАЛЬЧУК, «Голос України»

## Дебати на футбольно-тенісному полі

Торік між Верховною Радою України та Державними зборами Угорщини було укладено міжпарламентську угоду. Вона має сприяти тісному співробітництву обох парламентів у політичному, економічному та культурному житті. Тому не дивно, що депутати вирішили зустрітися силами й на футбольному полі, встановивши величезну популярність гри в сусідніх країнах. Мислом зустрічі обрані прихордонний Угорці.

Як зазначив керівник нашої спортивної делегації, тренер команди депутатів Верховної Ради України Євген Голор, такі побачення сприяють взаєморозумінню між нашими державами.

Поединок має напружений і цікавий. З перших же хвилин українці захопили ініціативу й атакували позиції гостей. Намітанія були небезпечними. У середині першого тайму Ігор Остава відкрив рахунок, продемонструвавши неабияку індивідуальну майстерність.

Цей гол виявився єдиним і приніс перемогу нашої команді — 3 чим і вітасмо її.

Депутати Верховної Ради України взяли участь у святкуванні Дня міста в Угорці, відвідали історичні та культурні місця обласного центру.

На змину: фрагменти футбольної зустрічі депутатів.

Фото автора.

Олександр ЛЮКОВ, журналіст

## Джентльмени із школи Голода

**ІМ'Я ОЛЕКСАНДРА ГОЛОДА добре відоме вітчизняним шахматцями східних бойових мистецтв. Неодноразовий призер міжнародних, союзних, республіканських змагань єснує і сьогодні. А це обов'язково нове покоління українських спортсменів — відкриває спортивну школу для миколіти підлітків.**

Ця створення клубу схилює єдності Голода вновою авано. Ще тоді, коли він, що набув достатньо досвіду, Голор поділявся ним з іншими. І нині має величезний відкритий структурі Мосен (йому обидві мистецтва: боротьба, одне перемогу віддає роботу з дітьми в районі міста).

Олександр на ставив на меті виконувати бездіяльних «робітників», здатних своїми діями зашкодити людям, що оточують. Школа Голода для багатьох підлітків — це місце, де вони можуть розкритися, здатні провести дозвілля. А в клубі спорт, дотримання його обов'язків для кожного. Згідно з документом, усі члени зобов'язані обов'язково поводитися із близькими, тими, хто їх виконує, на виконання сили для негідних справ. За порушення статуту — виключення з школи.

А ще Голор прагне прищепити виховання працелюбності. Адже людина завжди повинна забезпечити себе. Не глибоке перенесення Олександр, дає людині, яка набула досвіду важких шкільних, нині на піднімає його порушення.

Сьогодні в клубі близько 150 учнів різного віку. Здебільшого, навісники записалися тут. Багато підлітків на виховні фізичного навчання, досконалим підсудити норми, за якими вони втрачають постійний член цього спортивного клубу. В школі змагання тільки на індивідуальній основі і в дуеті. Саме вони і є основою школи.

Клуб — це величезний катарсис до України, очолюваний Володимиром Кашиним, колишнім тренером Голода. Перемисли ж укріпленням клубу Голода завдяки своєму спортивному майстерству. Це завдяки Кашину Голода востаннє сьогодні «чорним лососем», а мешканці міста є постійними учасниками всіх спортивних змагань із сусідніми державами, що відбуваються в Україні. У житті цього року в Європі виводили клубу привабливий клуб Голода нагород, і його досягненнями, результатами можна було б цілком задовольнитися.

Олександр Голода востаннє сьогодні «чорним лососем», а мешканці міста є постійними учасниками всіх спортивних змагань із сусідніми державами, що відбуваються в Україні. У житті цього року в Європі виводили клубу привабливий клуб Голода нагород, і його досягненнями, результатами можна було б цілком задовольнитися.

Олександр Голода востаннє сьогодні «чорним лососем», а мешканці міста є постійними учасниками всіх спортивних змагань із сусідніми державами, що відбуваються в Україні. У житті цього року в Європі виводили клубу привабливий клуб Голода нагород, і його досягненнями, результатами можна було б цілком задовольнитися.

Кам'янець-Подільський.

Сьогодні, о 20.00...

на полі Національного спортивного комплексу «Олімпієць» за сивимом датського арбітра П. Мікелівська розпочається черговий матч у 9-й європейській відбірковій групі чемпіонату світу-98 між збірними України та Португалії. Сподіваємося, що трибуни стадіону будуть заповнені і наші футболісти матимуть гарну підтримку. Вони заспокоєні шоту, чудово проявляють свої якості в боротьбі з португальцями.

Позаовра спеціальним районом із Лисабона до Києва прибув літак з 98-ма пасажирами: на борту: нинішніми та молодими збірні, тренери, обслужувальний персонал, офіційні особи, а два десятка журналістів. Того ж вечора на стадіоні ЦСКА гості, яким керував задовільний матч по роботі з «Порту» і національній збірній Швейцарії, яке брало участь у фіналі Євро-98, Артур Жорже.

До Києва не приїхали лише лисабонці Сергій Консейко, у якого травма. Отже, на газон арбітражний стадіон вийшли воротарі Віктор Байя та Руй Коррейя, захисники — Жорже Кошта, Пауліно Сант'юш, Хелдер Крістова, Карлус Семаріу, Фернандо Курт, Руй Жорже, Пауло Мадейра, Фернандо Нелсон Алеші лисабонці — Луїш Фігу, Рікарду Са Пінту, Руй Кошта, Осеніо Курт, Жозе Теїра Пейрейра, Нуньо Ремо (Калупу), Педро Пейрейра, неодавні — Антоніо Фолья, Педро Алеші, Жосе Пінту.

Після грунтовної і тривалої розминки португальці понад півтори години вели чистісправову роботу.

Важко сказати, чи можна згадати наш невіддільний стартовий матч у Евраї, — сказав Артур Жорже. — Постарався мені не робити перенесення таких подорожів. Отож, до матчу з українцями підготуємо дуже ретельно і старанно. Сподіваюсь на успішний для нас результат.

Більшість гравців, з якими співпрацювали українські журналісти, одностайно стверджували, що саме збірна Португалії є переможцем у відборі.

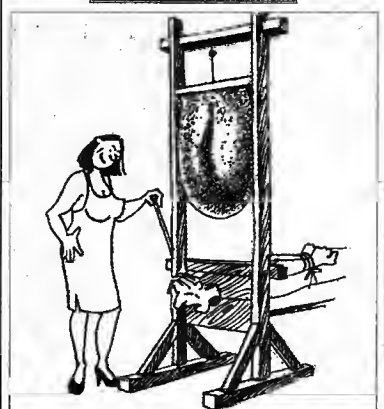
А от коротекі інтервію, яке дав Голода українським журналістам, одностайно стверджували, що саме збірна Португалії є переможцем у відборі.

«Португальська команда — авторитет визнаний. Готуються до поєдинку з нами дуже ретельно. Вони мають гості в своїй команді, чим, що вони обидвоє тактично трі в зустрічах унаслідок флангових контратак. Для цього їм є достатньо чудово вивчені. Це наслідок іх швидкої гри та Руй Кошта. До речі, на початку матчу тренер збірної Португалії мав би два різноманітні претенденти. Не має сумніву, що матч буде цікавим і вандисціонним...»

БАСКЕТБОЛ. Жінки. Кубок чемпіонів. Динамо (Київ) — Євраз (Львів) — 70:59.



Жарт номера



● Що у жінки на язиці, те у чоловіка вже в печінках.

Мал. Бориса ФЕВЧУНА.

## СУБСИДІЯ

Про те, що дехто отримує від держави субсидію, пан Мирон чув від людей. Та коли дізнався, що і він має право на грошову допомогу... дуже розкисався. А коли пан Мирон дуже хвилюється, у нього дуже болять ноги. А коли у пана Мирона дуже болять ноги, він не хвилює го-рішки.

І пан Мирон пішов... І йому довелося дуже довго ходи-ти. А коли пан Мирон довго

ходить, у нього дуже болять ноги. А коли у пана Мирона дуже болять ноги, він не ходи-ти до куми.

Пані Марія теж чула від людей про субсидію, але те, що при кожному тому дехто казав, пити і ходити до куми... їй дуже сподобалося. І вона почала молитися.

Хай дадуть субсидію, щоб у мене чоловіка Мирона не боляв живіт, хай дадуть, але йскоро, щоб у мене Мирона боляв живіт, щоб він не ходив до куми.

І у відділі субсидій її почув-ли.

Микола ВОЗНЯКОВ.

### Висівки

#### Ідея

Щоб ідею довести до аб-сурду, достатньо зробити її кєрівною.

#### Метаморфоза

Чимало тих, кого поста-вили до стінки, стали ба-рельєфами.

#### Рівність

Почуття рівного серця рівних дає лише прокрусто-ве ложе.

#### Зростання

Чимало набавилося виро-ст із дзвоників голубовоного.

#### Хода

Важко йти парадним кроком босоніж.

#### Досвід

Досвід — це мудрість ду-рості.

#### Кляп

«Ура» — це кляп для на-роду.

#### Пощук

Важко вивистити плямку, коли вона займає все тіло.

#### Можливості

Той, хто ходить на задніх лапках, не може стати на дилки.

#### Бережіть!

Оберегайте устей — зго-дитися на ганябі столиці.

Юрій БАЗИЛЕВ.

Мал. Анастасія КАЗАНСЬКОГО.



# ДЗВІНОК ДО СТОЛИЦІ

До кабінету директора звій-ша секретарка.

— Косте Григоричу, до вас тут добирається чоловік.

— Свій чи чужий?

— Твій свій.

— А хто такий?

— Каже, робітник. Дуже на-полягає.

— Будь ласка, втлумчіть йо-му, що існує ієрархія: спочатку ти звернешся до свого бригади-ра, затім до майстра, начальни-ка дільниці, заступника началь-ника цеху, начальника цеху, за-тім до когортоса із моїх поміч-ників. А якщо вже й ті не впора-ються...

— Я все це йому пояснила, та, каже, він до вас не з особистої справи, а як представник трудо-вого колективу.

О, цього я бракувало! Скажіть, а зайнятий. Нехай за-пишеться на прийом, у загально-му порядку. Я приймаю, як відо-мо, по перших пенсіонках шок-вартулу.

— Це, до речі, хочеш, відпу-скач уже переступити поріг.

— Можна до вас, товаришу... пане директоре?

Зграстітьте, зграстітьте... не полав йому господар кабінету.

З ким, даруйте, маю честь?

— Сиренко Дмитро Гнатови-ч, лексикон із інструменталь-ного.

— Так, слухаю вас, Дмитре Гнатовичу. Що вас привело до мене?

— Я від активу нашого закла-ду. Сиренко із дільниці, та ви мовити, з перших вуст, чому нам

кілька місяців не видають зар-плату. Люди вже дійшли до краю: за життя не плачемо, нема навіть чого їсти.

— Тв-ааа... Розумію вас, розу-мію, мені відомий цей прикрий факт. Але що я можу зробити? Був би я власником нашого під-приємства, моги б у мене пита-ти. Надасть він нам вчасно гроші — ті є, ні — нема. Ви, я сподіваюся, читате газети, слуха-єте радіо, го маєте знати, що таке становище не лише у нас, а й по всій Україні.

— Не кажіть, Косте Григорови-чу. Це дружини мої працює а інстатуті. Нема грошей і нема, нема і нема. Керівництво теж відказувало, що плава не дає. То-ді вони що вчинили?

— Що? — насторожився ди-ректор.

— Взяли та зателефонували просто туди. І що виявилось?

Голов гроші давно переказав, але який директор знаєте, що зро-бав?

— Що?

— Показав їх до комерційного банку і там крутив. Звісно, маю-чи від того небайкиский зиск.

— Та що ви кажете? От здо-го! Півдвісті голубові, а йому наче! — що собі дозволяє! Хи-ба таке можливе було в старі ча-си?

— Так от, Косте Григоровичу, а якщо так само зробить й наш?

Вам незручно, ви директор, а ми шо? Робітничий клас, нам втра-чати гроші. Зараз переказав.

Кий кий телеграмку виб'ємо.

— Існують же такі люди на світі, як отой ти! — проказував обурюваний директор. — Люди в скруті, а ті собі за їхній кошт розкошують: «мерседеси» купу-ють, катедри зольють, по закор-донах намарують.

— Ну, то як? — повернув йо-го до теми лексикон.

— Слєксіві... як вас там...

— Дмитро Гнатович.

— Слєксіві, Дмитре Гнатови-чу, за бажанняю просити, та моя нам дружина порада: не квалі-теся.

— Так четвертий тиж місяць без копійки?

— Не квалітеся, кажу, бо спершу зберуся я сам, — ди-ректор натиснув кнопку. — Ганно Борисівно!.. Це я до го-лубових, — пояснив він.

— Як там у нас справ з грошами?..

Платите, хіба я сам не знаю?

Але хочу мати свій інформа-цію. Так, чудово, — він радісно поклав трубку. — Як я й казав, дзвонити вам до міністерства зайве. Зараз так маєте йти до каси отримувати. Шоправда, не всі, а поки що лише полови-ну.

— Даючу вам, пане директо-ре? — Не квалітеся, Сиренко і по-тримаю до деревця.

І є ж на світі такі ненажре-ри. Управі на них нема... — до-дзвонив йому після слова дирек-тора.

— А молю другий половини, та і ще до вас завітаю, — додзвонив з порога відказував. — Десь на го-му тижні.

Савелій ЦІПЦІН.

### Пародія

## Перспективний дід Степан

Дід Іван купив на зиму дрова, Дід Степан — гармонію.

Тарас ФЕДЮК.

Дід Іван купив на зиму дрова, А Степан (неначе і не дива), А Степан — продав свою

І а сім'ю гармонію купива.

Він сказав: — Людина я терпича

—проживу сто літ без молока, Але йдемо, як це робимо, Як бачи танцюють «Гопка»!.. І терпи, коли лютує хула,

І село надходить дже ніч, Дід Степан натягне кожука І заляжить на холонду піч.

Він собі не верить, І не парить,

Як Сміся — грає на печі «Гопка» та ісеельських «Барнє», І до нього дають сукачі.

І дівчата йдуть, і молодіці — Кожна шось на приліжок кладе,

І такі заволять асчорині, Так танцюють, що аж гай гуге...

Каже дід: — Не хочу і амкрати, Бо мене, ймовірно, через рік Оберуть народним депутатом

—Я ж тут популяризу чоловік!

Віктор ДІЮБА.

Одеса.

згоріло послідище нонсенсу. Во-ни бодаче били його по голові і бухкали через кілька хвилин Сидорчук, вже втративши саємість, лежав на підлозі.

Коли він прийшов до тями, ситуація в його квартирі карин-ально змінилася: у холодиль-нику — вітер свине, у барі — порожню, у комодіку — па-вутька, на його дивані і мебінках тит-молі не дималися.

— Ось це — воно, ось це, я розумію, порядок! — зрадів Сидорчук, потираючи влєрену нон-сенсом голівонку.

Олександр ПЕРІЮК.



## Внукова загадка

Раз звернувся внук до діла, Кинувши рогатку.

— Відгадай мені, дідусю, Неважку загалку.

Дід кинув: — Кажі, я чую.

— Двоє утікають, — Внук почав свою загалку, — Двоє доганяють.

Та ніяк дотад не можуть Задні ті порадити,

—І промірник хитрий лється

З оцянєт бєшкетних.

Діа помовчав, зліз із печі І потер мозолі.

— Що загалку, — каже, — чуп я

Ще колись у школі. А тому й тобі я Відгадав в змозі: Два поперсєдніх і два задніх



Юрія ЗЕЛІНСЬКИЙ

# Між Європи й України

українські театри. нині їх вистави побачать і кияни

**ПАРАДОКСАЛЬНО,** але часто-густо чимало європейських театрів, що їх «на ура» приймає західна публіка, не можуть побачити кияни.

Приміром, два роки поспіль з успіхом показує «Убийцу» за Ф. Достоевським на Единбурзькому фестивалі театр «Золоті ворота». А в Києві виставу грали протягом сезону лише кілька разів — немає умов для його показу. Це прикрі непорозуміння усуне IV Міжна-

родний фестиваль камерних театрів «Сузір'я», що його проводить майстерня театрального мистецтва з такою самою назвою під патронажем головного управління культури Київської держадміністрації і за участі Співки театральних діячів України. В рамках фестивалю кияни побачать остаточно редакцію «Убийцу», а також інші вистави, «відшліфовані» реакцією зарубіжної публіки.

Театр «Колесо» покаже «Генерали в роб-ках» Ж. Ануя та «Шан-

трапу» П. Саксаганського виправу після гастролей у Франції та США. Київський «Молодіжний театр» — «Сцени з подружнього життя» І. Бермана, з яким гастролював Словаччиною. Театр ім. Полілої — «Медведя» А. Чехова. Виставу було представлено на фестивалі у Шотландії, Ірландії та Блорусі. «Театр на Липках» виступає з п'єсою «Що приковує в собі ніч» М. Турне, прем'єра якого відбулася у вересні в Стамбулі.

І, нарешті, саме «Сузір'я». Його вистави «Коліска для Лесі» К. Лемчука та «Випромінювання батьківства» К. Войтика бачили глядачі вже багатьох країн Європи, а також України та США.

На фестивалі, що триватиме з 3 по 17 жовтня, будуть, звичайно, й гості. До того ж Олексій Кужельний, художній керівник театру «Чоробиль-Надія» Василія Гладкого (праворуч) — спонсор «Сузір'я».

— Молода авангард-дівка трупна з Югославії «Куль», — розповідь

Олексій Павлович, — прагне по-новому, в сучасній манері показувати відомі історичні театральні моделі. «Театр на вокзаль» з Австрії теж представить експериментальну роботу, в основі якої спостереження і роздуми одиного з найвишарпніших сучасних австрійських письменників — Г. Рота. Але у виставі використано не його тексти, а зроблені ним фотографії. «Театр дель Імпенго» з Італії покаже поетичну виставу, присвячену класикові італійської літератури XX століття Д. Кампані.

Його поезію допоможуть зрозуміти київським глядачам музика. На зйомку: художній керівник театру «Сузір'я» Олексій Кужельний (ліворуч) вручає отриманий в дарунок під час гастролей пам'ятний знак Чоробильського комітету М. Бари (італія) голові громадського об'єднання «Чоробиль-Надія» Василю Гладкому (праворуч) — спонсору «Сузір'я».

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Тетяна РОМАНІШІНА, студентка Національної музичної академії України

## Відкритий погляд на Мессіана

**ОСТАТНІ** дні багатьох відомих історичних музичних фестивалів «Кіло мистецтв». Так сталося, що професійний опинився під загрозою зруку за фінансових проблем. Але фестиваль усе ж таки відкрито. Концертний у Будинку вчительства.

Приголомшливий вступ у вигляді хеп-пейнтинга («Коло з чотирма тріо, дитинством та аудиторією» Тай Дана), яким керував Вірко Балеї, трюх заважав шокувальної публіці зазирнути у програму французької музики. Але досить влучно виконані кадри з її історії склали цікавий монтаж панорами XX століття. Від прозової, вишуканої селфістії М. Равеля до дикого сарказму П. Хаксенофа.

Серед невідомих як малавідомих творів, які звучали в концерті, широчислості даним стало виконання Борисом Федоровим двох пісень з циклу О. Мессіана «Двадцять поглядів на немовля Ісуса Христа». Твір, написаний 1944 року, протягом тривалого часу заборонений в СРСР за «зрозумілих» обставин. І поява його в програмі фестивалю — крок необхідний і своєчасний. Саме Мессіан — композитор, який творить музику як акт віри та надії, звертаючись до релігійної тематики складною мовою інтонаційних аллюзій, утверджує цінності високої духовності та культури.

Нове відкриття Мессіана — це добра ознака не тільки щогорішньої акції, а й взагалі репертуарного нахилу сучасних музикантів і слухачів.

А на нас чекають нові прем'єри. Тому побачимо фестиваль легкої ходи та ас-крайних вражень.

Реклама

Держтелерадіо України

Агентство «Телерадіореклама»

### ТЕЛЕ

**ПРОПОНУЄ В ЕФІРІ** щоденні рекламні-інформаційні блоки, тематичні передачі «Перспектива» та «Презентація» (зустрічі з діловими людьми, виставки, аукціони, телеігри, конкурси, шоу, лотереї тощо).

### ВИГОТОВЛЯЄ

відеокліпи, відеореєсисти, споти, сюжетні.

### РАДІО

**ПРОПОНУЄ В ЕФІРІ** щоденні рекламні-інформаційні випуски (репортажі, інтерв'ю, коментарі, огляди, оголошення тощо).

### ВИГОТОВЛЯЄ

магнітофонні та іншу аудіопродукцію.

### РОЗМІЩУЄ

вашу рекламу в найпопулярніших передачах Українського телебачення і радіо.

**МИ ГОТОВІ УКЛАСТИ З ВАМИ УГОДУ НА ДОГОВОРНЕ СПІВРОБІТНИЦТВО. МИ БУДЕМО РАДІ, ЯКЩО СВОЄЮ РЕКЛАМОЮ ДОПОМОЖЕМО ВАМ У РОЗВ'ЯЗАННІ ВАШИХ ПРОБЛЕМ!**

**НАША АДРЕСА: 252033, Київ-33, вулиця Володимирська, 69-А. Т/ф.: 224-45-43, 220-91-29.**



## Великий Футбол !!!



Національна та мовознава збірні команди України з футболу у 1996р. проводять чотирі виборчі зустрічі Чемпіонату Європи - 98 та Чемпіонату Європи - 98

**Запрошуємо відвідувачів футболу підтримати збірні України!**

**4 жовтня. Стадіон "Динамо". УГРИТА - ПОРТУГАЛІЯ**

(національна збірна)

Початок о 18.00

**5 жовтня. НСК "Олімпійський". УГРИТА - ПОРТУГАЛІЯ**

(національна збірна)

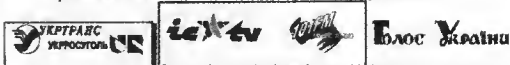
Початок о 20.00

Матч-відомий відбудеться 8 та 9 листопада в Португалії

**КОЖНИЙ МАТЧ - ЦЕ 90 ХВИЛИН ДЛЯ ВАШОГО УСПІХУ!**

Прямий розіграш престижної реклами на стадіонах та під час телепередач матчів на УТ-1

Приймаємо колективні замовлення від підприємств на придбання квитків.



Ексклюзивний комерційний представник Федерації Футболу України  
Тел.: (044) 264-86-75, 264-78-00  
Факс: (044) 264-74-18, 264-77-86



## Жовтень — місяць негоди початок родинної злагоди

8 — Сергій Радіоземний. Коли цього дня твоя погода, то тринадцять років ти жеш.

10 — Саватій Соловський. На Саватія закінчують прибирання вулиць.

14 — свято Покрови Пресвятої Богородиці. Коли на Покрову вітер віє з півночі або зі сходу,

(За народним календарем)

ду, зима буде холодною і снігова, коли з півдня — теплі, а заходь — снігова.

17 — Єрофей. Від цього дня настають холоди.

20 — Сергій Зимів. Цього дня може випасти перший сніг.

22 — Яків-дровосилець. Настав час загортати дров на зиму.

23 — Саламій. Рогів місяця вквасують той бік, звідки бути вітром.

27 — Парасена Врудаха. Цей день відзначається нестійкою погодою: сльотило, порізно.

### Рецепти козацької кухні

#### Гречана каша з праженою кукури

Пісмакували 2,5 склянки гречаних круп з ложкою масла. І зробити це треба було уміючи — ретельно помішуючи, щоб не підпалити. У горщик наливали три склянки води, солили й ставили на вогонь. Коли вода закипала, сипали гречку. Як забуле, горщик щільно накрили й дивилися у лещі чи на плиті на годину, щоб каша впірла. А піл і з молоком, і з маслом, і зі шкварками, а в піст — з олією.

#### Галушки в маслі

У горщик наливали три літрових склянки води, солили, клали ложку масла. Як закипало, сипали борошно (до густоти й), ретельно помішуючи, варили 6—8 хвилин. Тісто знімали з вогню і в гаряче вбивали одне за одним кілька яєць, старанно розмішуючи. У казанку чи горщику кип'ятили воду, солили й ложкою викладали галушки. Через 6—7 хвилин їх виймали на сито, щоб стекли, й одразу перекладали в полумиску, заливали розтопленим маслом і подавали до столу.

#### Галушки гречани

Брали чверть кілограма гречаної й ложку пшеничного борошна, присолювали і заливали гарячим молоком та добре вимішували. Коли вистигало, досилали ще до половини пшеничного борошна, вбивали 2 яйця й замішували тісто. Розкачували й різали галушки. Кидали у підсолену киплячу воду. Як сплинали, виймали. У полумиску чи макетері заливали розтопленим маслом, ліл гарячими. А з сметаною часом і помідорами.

### У саду і на городі

Пізня осінь — краща пора садіння дерев та кущів. Перед садінням слід добре умішати ґрунт, додати на 1 кв. м по 60—70 г фосфорно-калійних добрив. Яму під плодової дерева копати широку (до 1 м) і глибоку (60—70 см), дно заправте перегноєм. Корінь саджанця обов'язково занурюють у ботанку з глинам та гною, а посаджено, щільно поливають (до 3—5 відер води) незалежно від стану ґрунту.

Сморюючи, порічки, маліну садять трохи похилим, агрус — обов'язково вертикальним.

Не згайте часу (серпень-листопад), коли можна посіяти овочі під зиму (наси́ння має набувати, але не яїти), тоді до першого травня матимете свіжу зелень. Найкраще валюється під зиму морква (Нінгська), редиска (Рожево-червона, Рання червона), буряк (Підзимний А-474), ріпч, петрушка, Пекинська капуста, цибуля, часник, одери, крес-салат, пастернак, шпинат.

### Як вожж всіх народів замурували

Несподівано відкриття зробили ремонтники у колишньому прибісненій обласній організації товариства «Знання». Коли позали дагодили кінозал, де розмістилися приватна телевізійна компанія, і розібрали закладену нішу позади екрана, робітники як відкриття: у ніші стояла фігура вождя всіх народів Йосифа Сталіна. Замаскований після XX з'їзду, він десятиліттями «спував» ласки і «дивився» кінофільми, що розвивали культ його особи. І ніхто не підозрював про «чорне око» вождя.

Реставратори задумалися, що ж робити із скульптурою. Замість лезення впровадити вилупити скульптуру, надавши пильній ортодоксальним приверженцям сплатину...

Кіровоград.

Микола ВОЛОК.

### «П'ятирка» вітчизняним фрішкам шампанського



Фот. Володимир ФАЛІНА (С.Григорів).

Бризкам найвисокошарового харківського заводу шампанських вин віддали п'яну пересті на декустаті «налого богів», яку провів Українська асоціація споживачів і Науково-дослідний центр незалежних споживчих експертів. Зразки шипучої продукції виставили Артемівський, Харківський, Одеський заводи шампанських вин, завод «Новий Світ». Декустатор-добролюбителів, у ролі яких були представники засобів масової інформації, державних органів контролю за якістю, підприємств-виробників, належало за п'ятибачною системою оцінити аромат, колір і смак трьох сортів шампанського — суше, напівсухе й напісласолод. Окрім анішарного перекохання, високі оцінки отримало вино Артемівського та Одеського заводів. Тепер слово за покупцем. Нехай робить вибір між вітчизняними напоями та сумнівної якості імпортом «шипучками».

На згадку колекції шипучих вин Артемівського заводу.

Фот. Володимир ФАЛІНА (С.Григорів).

## Пахощі бажання

**АМЕРИКАНСЬКІ очі першим відкрив цей запах і розповіли світу про парфуми, що відображають бажання...**

У світі все просто. Вони швидко, тому що ніколи не сумніваються у своїй пошуку і у виборі партнера. І в певні періоди вони будуть готові до кохання. Майже всі істоти, від слона до черв'яка, відчувають природою задану потребу розчутувати запах, який не тільки дав знати особам протилежної статі про присутність партнера, але й робить цього партнера називаючи чарівним.

Отже, цей запах виробляється субстанцією, яка називається феромон (від грецьких

pheretis і horman — «переносити і «оббуджувати»). Мій, відомо своїм шкідливим характером і шалістю не реагувати хіба що на нафталін, серед мільйона найрізноманітніших ароматів вишукав прикиснений запах партнера. Гварія тек не відстають. І дозвольте цьому — хочіть пісні населіти.

Це — у світі. А що у нас, у людей? Гварія тек не вважалася, що людина не здатна розпізнати феромон. Але лікар Ларрі Стенас стверджує, що такий орган у носі людини є, і він міститься на стінці, яка розділяє носові пазухи.

У США сьогодні багато хто «з'їхав з глузду» через чоловічі та жіночі парфуми, які провадять у суворолі півгодинних коментарів. Дорогоцінну рішину виготовлено на основі феромонів. Жіночі феромони використовують у парфумів для жінок, чоловічі — для чоловіків.

Експеримент починається — жінка наносить краплю дорожньої рідини за вуха і на зап'ясті. Оточення не реагує.

подвійну функцію: отримують сигнал і обробляють його. Раніше вважалося, що у людини такого органу немає, а ніхто не зміг розпізнати феромон. Але лікар Ларрі Стенас стверджує, що такий орган у носі людини є, і він міститься на стінці, яка розділяє носові пазухи.

У США сьогодні багато хто «з'їхав з глузду» через чоловічі та жіночі парфуми, які провадять у суворолі півгодинних коментарів. Дорогоцінну рішину виготовлено на основі феромонів. Жіночі феромони використовують у парфумів для жінок, чоловічі — для чоловіків.

Експеримент починається — жінка наносить краплю дорожньої рідини за вуха і на зап'ясті. Оточення не реагує.

Спеціаліст-парфумер ридить різноманітні волосся. Сучасні пахощі італійської смородни, емілійського мандарина, егіпетських масел і чогось ще тонким струмком проливає в ніс. Це «шоко» і феромон, що утворив відчуття комфорту.

Але насправді парфуми на основі феромонів не можуть існувати універсально афродізіак. Вони скоріше намагаються упевнити в ньому, хто їх використовує, і робить нас більш відкритими для спілкування.

Наприклад, спрадана відомі афродізіакі ванілін і мускус більш здатні будити бажання, ніж феромон. Ми все ж таки вибіраємося від тварин, і між ними бажання і чимчим скляним тілом відбавляють суперечливу психічну діяльність. І все ж, чому б не спробувати...

### Морріс. який оживив стіни

**ПАЛЕРИ — доволі буденні для нас та звичні. Проте мало хто замислювався над тим, звідки вони з'явилися. Виявляється, єврейська технологія наклеювання колорового паперу людина на ім'я Вільям Морріс.**

Нещодавно виповнилося сто років від дня смерті прабатьки шпалер. Сучасники сміялися, що в Моррісі сплінували кілька різних особистостей. У вітальні від створення шпалер час він був письменником та поетом, художником та ремісником, винахідником та каліграфом, романтиком дитячим та бізнесменом.

Морріс вважають генієм оформлювального мистецтва. Фантазії художника відповідало в неорамічній плитці, лінолеумі, посуді, gobelenaх, лінійках, вишиваннях, книжках, картинах, малюнках на стіні, меблях. Звідки він 500 років мистецтва, експозиційних у лондонському музеї Вікторії й Альберта, дають уявлення про різноманітний талант В. Морріса.

Пізнаючи на те, що робота дизайнера шдому зсому світові, лише дехто знає про мету та принципи майстерності художника. Кожен зразок створюється для певного інтер'єру і є єдиним з іншими елементами обстановки.

Залишаючись мрійником, поетом та філософом, Морріс був відомий як проповідник ідеології, очолюючи фірму, став найдорожчим дизайнером в Європі, Америці, Австралії, Африці.

З тих далеких часів людство не раз говорило про Моррісові спасіби за симпатичний та практичний винахід — шпалери. Жаль лише, що в наш час вони стали доволі одноманітно-стандартні.

На анімку: малюнок для інтер'єру «Мандрівні ангели» В. Морріса.

### ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник —  
Верховна Рада  
України.

252019, м. Київ-19,  
вул. М. Грушевського, 5.  
Газета виходить  
з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.  
Редактори: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), ГОРІВ (порядк. заг. редакції), В. ЖЕХЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДА (заст. головного редактора).

Адреса редакції:  
252047, Київ-47,  
вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОН: для довідок — 441-88-23;  
телефакс — 224-72-34; відділ реклами — 441-89-24, 441-89-44.  
Розповсюдження не повсякденно.  
Доставка з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання —  
КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів  
на тиждень  
(крім неділі  
й понеділка)  
українською  
і російською мовами.  
Індекс 60955.  
Тираж 226015.

Комітет друку  
видавництва «Преса  
України»  
252047, Київ-47, просвіт  
Перемог, 50  
1 2 3 4 5 6 7 8 9  
Зам. 0311184.